



Imprimantes d'étiquettes XC.

Made in Germany.

Détails techniques.

Pour l'impression deux couleurs

- › Deux blocs d'impressions transferts thermiques consécutifs pour l'impression simultanée de deux couleurs dans un même document.
- › Le premier bloc d'impression est équipé d'un économiseur de ruban.
- › La série XC répond à la nouvelle norme SGH pour les produits chimiques.
- › Châssis métallique robuste en fonte d'aluminium.
- › Pour rouleaux d'étiquettes de grande taille jusqu'à 300 mm de diamètre.
- › Les blocs d'impressions, les axes de rubans transfert, le panneau de commande ainsi que l'électronique sont repris de la série éprouvée A+.



1 Afficheur de grande taille

Rétro-éclairage blanc pour une meilleure lisibilité.

2 Dérouleurs et enrouleurs de ruban

Les axes de maintien en trois parties assurent un changement facile et rapide du ruban transfert.

3 Réglages simplifiés

La pression de la tête d'impression se fait à l'aide de deux appuis. Le premier est fixe sur le bord gauche et le second coulisse sur le bord droit de l'étiquette.

4 Connecteur de périphérique

Les accessoires tels que le massicot ou le massicot empileur se branchent rapidement sur ce connecteur.

Tous les périphériques sont connectés très rapidement à l'imprimante grâce à deux tenons, puis sont maintenus par une vis.

5 Châssis métallique robuste

Il est constitué de fonte d'aluminium. Tous les groupes fonctionnels y sont fixés.

6 Support de rouleau

Grâce au bras oscillant et au frein intégré, les étiquettes sont déroulées avec une tension constante et régulière.

7 Économiseur de ruban pour tête d'impression 1

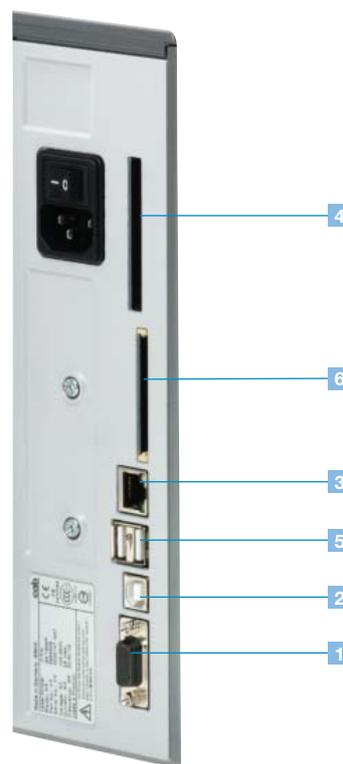
Le système d'économiseur automatique de ruban est utilisé lorsque les étiquettes ne sont imprimées qu'en partie. Dans les zones non imprimées, la tête d'impression est relevée et le déroulement du ruban transfert interrompu.

Détails techniques.

- 1 Port série RS232C (inactif).
- 2 Port USB 2.0 esclave.
- 3 Port Ethernet 10/100 Base T avec protocole TCP/IP.
- 4 Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi).
- 5 Deux ports USB maître pour la connexion d'un contrôle à distance, d'un clavier, d'un lecteur de codes à barres ou d'une clé de service.
- 6 Emplacement pour carte mémoire Compact Flash type I.

En option

- › Carte WLAN 802.11 b/g spécifique cab.



Mode autonome.

Imprimer sans PC avec une imprimante cab.

Le masque d'étiquette est réalisé sur le PC à partir du logiciel d'étiquetage ou en programmation directe avec un éditeur de texte. Les formats d'étiquettes, les polices, les images, les bases de données et les données temporaires sont enregistrés sur carte Compact Flash, clé USB ou dans la mémoire interne IFFS de l'imprimante.

Les données variables peuvent ensuite être envoyées à l'imprimante grâce à un clavier ou un automatisme, puis imprimées.

De plus, les données peuvent être saisies à l'aide d'un lecteur de codes à barres ou d'une balance.



Accessoires pour le mode autonome



Carte mémoire

Compact Flash Type I



Clavier compact

Connexion : USB, nombre de touches : 86
L x l (mm) : 282 x 132
Cherry G84-4100

Le respect des normes CE ainsi que le bon fonctionnement du matériel ne sont garantis que dans le cas d'une utilisation exclusive d'accessoires proposés ou recommandés par cab.

Logiciels et outils.

Programmation directe en J-Script

Le langage de programmation est facilement assimilable et intégrable dans votre système informatisé. Intégration de données variables à partir d'applications hôtes. Les mises en pages d'étiquettes, les images et polices sont enregistrés sur une carte mémoire. Le système hôte n'envoie alors que les données variables ou modifiées à l'imprimante.

Intégration dans SAP R/3*

En partenariat avec SAP cab a développé la « méthode Replace » pour piloter directement et simplement les imprimantes cab par SAPScript sous SAP R/3. En tant que partenaire « Silver » du « SAP Printer Vendor Program », cab a accès à l'environnement de développement SAP pour l'optimisation de la gestion des imprimantes.

* SAP et R/3 sont des marques déposées par SAP AG.

Interpréteur basic abc

En tant que partie intégrante du firmware, l'interpréteur basic permet une programmation simplifiée de l'imprimante avant l'impression de vos données. De cette manière vous pouvez relier une balance, un automate ou remplacer les imprimantes provenant d'autres fabricants sans avoir à intervenir sur l'application d'impression existante.



Exemple d'utilisation :
Connexion d'une balance

Database Connector

En mode autonome, à travers une connexion réseau, il permet d'interroger directement une base de données SQL et d'imprimer une étiquette. Il permet également de réécrire ou de modifier des données dans la base pendant l'impression.

Surveillance et configuration par Intranet et Internet

Le serveur HTTP et FTP intégré à l'imprimante permet à l'aide de programmes standards comme un navigateur Web ou un client FTP, de surveiller, d'administrer, de mettre à jour le firmware ou encore de gérer la carte mémoire. Les statuts de l'imprimante tels que les messages d'erreurs ou d'avertissements peuvent être envoyés par e-mail ou datagrammes SNMP aux administrateurs ou aux utilisateurs par SNMP ou SMTP. Synchronisation de la date et de l'heure grâce à un serveur de temps.

Administration Network Manager

Avec lui l'utilisateur gère simultanément un grand nombre d'imprimantes sur le réseau. Il assure la maintenance, la configuration, la mise à jour firmware, la gestion des cartes mémoires, la synchronisation de données et la gestion des codes PIN à partir d'un poste centralisé.

```
J
H 100
O R
S I1;0,0,68,70,100
T 10, 10,0,5,pt20;sample
B 10,20,0,EAN-13,SC2,401234512345
G 8,3,5,0;R:30,9,0,3;0.3

A 1
```

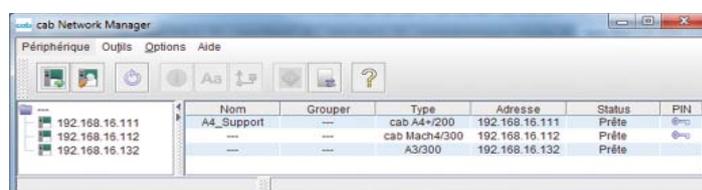
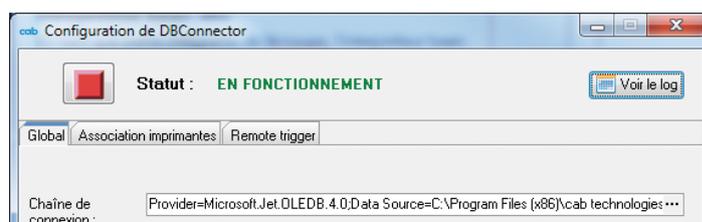
Début de la tâche d'impression
Vitesse d'impression (100 mm/s)
Orientation retournée de 180°
Format d'étiquette (100x68 mm, échenillage 2 mm)
Objet texte/police : Swiss bold, 20 pt
Code à barres EAN 13, taille SC 2
Graphique, rectangle de 30 x 9 mm,
épaisseur de ligne 0.3 mm
Nombre d'étiquettes (dans l'exemple 1)

SAP® Printer Vendor Program



Méthode Upload SAP R/3 note no. 137431

```
default.lbl - Bloc-notes
Fichier Edition Format Affichage ?
<ABC>
label start
line input a$
if left$(a$,15)="194300301480070" then
  print "R t2;" ,mid$(a$,16)
endif
if left$(a$,15)="194300300580172" then
  print "R t3;" ,mid$(a$,16)
endif
if left$(a$,15)="194300301970073" then
  print "R t1;" ,mid$(a$,16)
endif
if a$="q0001" then
  print "A 1"
endif
goto start
</ABC>
```



Nom	Groupe	Type	Adresse	Status	PIN
A4_Support	---	cab A4+200	192.168.16.111	Prête	
---	---	cab Mach-4/300	192.168.16.112	Prête	
---	---	A3/300	192.168.16.132	Prête	

Pilotes d'impression.

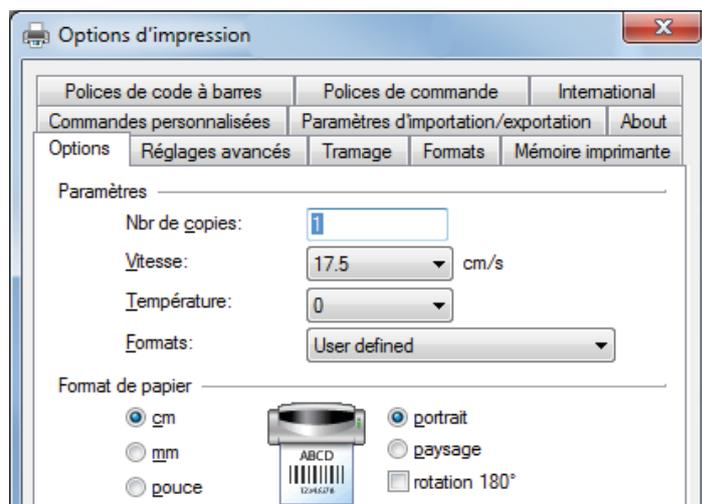


Pilotes Windows certifiés WHQL pour

Windows XP	Windows Server 2003
Windows Vista	Windows Server 2008
Windows 7	Windows Server 2008 R2

Nos pilotes sont certifiés et signés officiellement par Microsoft. Ils garantissent ainsi une grande stabilité de votre système. Il est possible de créer et d'imprimer des étiquettes à partir de programmes comme Word, Excel, Access, Corel Draw etc.

Microsoft® est une marque déposée par Microsoft Corporation.



Logiciels d'étiquetage.

cablabel R2+

Logiciel d'étiquetage universel et gratuit pour les imprimantes et systèmes de pose cab.

La composition réussie d'une étiquette dépend directement du choix des polices de caractères, de l'orientation et du format des données à imprimer.

En plus des polices TrueType Windows téléchargeables, les imprimantes cab offrent une multitude de polices bitmap et vectorielles intégrées. Grâce aux pages de codes les plus répandues, il est possible d'imprimer les caractères spécifiques à chaque pays.

Les fonctions avancées permettant de composer des étiquettes et de les imprimer en quelques minutes seulement. cablabel R2+ supporte les fonctionnalités spécifiques aux imprimantes cab comme l'horodatage en temps réel, les compteurs imprimantes, le mode autonome (utilisation sans connexion à un ordinateur), l'écriture arrondie ou l'impression dans un fichier. La technologie MDI permet d'ouvrir et de composer simultanément plusieurs étiquettes en copiant ou déplaçant des éléments d'une étiquette à une autre.



cablabel R2+ est disponible en 24 langues pour les systèmes d'exploitations suivants :

Windows XP	Windows Server 2003*
Windows Vista	Windows Server 2008*
Windows 7	* Terminalserver / Citrix ne sont pas supportés.

Autres logiciels d'étiquetage

Nombreuses possibilités – d'autres logiciels d'étiquetage du marché comme Codesoft, Nicelabel, Easylab, Bartender, Label Matrix ou Labelview, gèrent aussi les imprimantes et systèmes de pose cab. Des informations complémentaires sont disponibles sur notre site internet.

Données techniques.

■ Standard □ Option

Imprimante d'étiquettes		XC4	XC6
Tête d'impression	Mode d'impression	Transfert thermique	
	Résolution (dpi)	300	300
	Vitesses d'impression (mm/s)	30, 40, 50, 75, 100, 125	30, 40, 50, 75, 100, 125
	Largeur d'impression jusqu'à (mm)	105.6	162.6
Matières	Étiquettes, rouleaux continus ou en paravent	Papier, carton, textiles, synthétiques tels que PET, PE, PP, PVC, PU, acrylate, PI	
	Épaisseur (mm) / Grammage (g/m ²)	0.05 – 0.8 / 60 – 180	
	Largeur : étiquettes (mm)	20 – 116	50 – 176
	support ou matière continue (mm)	25 – 120	50 – 180
	Hauteur des étiquettes ¹ (mm)	20 – 2000	20 – 1500
	Rouleau : diamètre extérieur jusqu'à (mm)	300	
diamètre mandrin (mm)	76		
sens d'enroulement	Intérieur ou extérieur		
Ruban transfert	Encrage	Intérieur ou extérieur	
	Diamètre rouleau jusqu'à (mm)	72	
	Diamètre mandrin (mm)	25.4	
	Longueur variable jusqu'à (m)	360	
	Largeur ² jusqu'à (mm)	25 – 114	55 – 165
	Économiseur de ruban tête d'impression 1	■	
Dimensions	Hauteur x profondeur x largeur (mm)	395 x 554 x 248	395 x 554 x 358
	Poids (kg)	22	24
Cellule de détection d'étiquettes	Par transparence	Pour bords avant d'étiquettes, encoches ou fin de matière	
	Réflexe par le dessous	Pour marques noires	
	Marge du bord (mm)	5 – 53	
Électronique	Processeur high speed 32 bits ColdFire/fréquence (MHz)	266	
	Mémoire vive RAM (Mo)	64	
	Mémoire flash IFFS (Mo)	8	
	Emplacement pour carte mémoire CompactFlash Type I	■	
	Emplacement pour carte Wireless LAN (Wi-Fi)	■	
	Mémoire pour	Horloge temps réel avec impression date et heure Sauvegarde des paramètres imprimante hors tension	
	Signal d'avertissement	Buzzer acoustique en cas d'erreur	
Interfaces	USB 2.0 high speed esclave pour connexion PC	■	
	Ethernet 10 / 100 Base T, LPD, impression RawIP, impression ftp, DHCP, HTTP, FTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP	■	
	Connecteur de périphérique	■	
	Carte WLAN 802.11 b/g WEP / WPA PSK (TKIP)	□	
	2x USB maître pour	Contrôle à distance, clavier, lecteur de codes à barres, clé de service, clé USB	
Fonctionnement	Alimentation	100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz, PFC	
	Puissance	Max. 300 W	
	Température / Humidité : fonctionnement stockage transport	+5 – 40°C / 10 – 85% sans condensation	
		+0 – 60°C / 20 – 85% sans condensation	
		-25 – 60°C / 20 – 85% sans condensation	
Certifications	CE, en préparation FCC classe A, CB, CCC, UL		

¹ L'impression est tributaire des dimensions, de la matière et de la nature de l'adhésif de l'étiquette.

Pour les applications spécifiques il est nécessaire d'effectuer au préalable des tests et une validation.

² Pour éviter les plis de ruban, la largeur du ruban doit être en rapport avec la largeur de l'étiquette.



Innovations techniques pour une meilleure protection du climat.
Faible consommation - écologique

Données techniques.

■ Standard □ Option ○ Vente par distributeurs autorisés

Imprimante d'étiquettes		XC4 et XC6		
Panneau de commande	Touches / Éclairage LED	Pause, Feed, Cancel, Menu, Enter, 4 x Curseur		
	Afficheur LCD	Largeur 60 mm, hauteur 40 mm, 4 lignes de texte, environ 20 caractères par ligne		
Réglages		Date, heure, horloge analogique ou digitale 25 langues Configuration machine, configuration impression, interfaces, sécurité		
Surveillance	Arrêt d'impression en cas de	Fin de ruban transfert Fin d'étiquettes Tête d'impression ouverte		
	Ligne d'état sur l'afficheur	Transfert de données Horloge Qualité signal Wi-Fi Calendrier Statut Ethernet Debugage abc	Mémoire utilisateur Mémoire d'entrée Température tête Statut ruban Accès carte mémoire	
Tests	Diagnostic système	A la mise sous tension incluant la tête d'impression		
	Statut court, statut d'impression	Liste des polices, liste des appareils, statut Wi-Fi, profil étiquette, grille de test, mode moniteur, statut PPP		
	Statuts	Impression du statut de l'imprimante par ex : longueur totale d'impression, durée de fonctionnement. Interrogation par commande logicielle. Affichage à l'écran par ex : erreur réseau, pas de connexion, défaut code à barres, etc.		
Polices	Types	5 polices Bitmap incluant OCR-A, OCR-B et 3 polices vectorielles Swiss 721, Swiss 721 Bold et Monospace 821 sont disponibles en interne, polices TrueType téléchargeables. En option chinois (simplifié) et thaï.		
	Pages de code	Windows 1250 à 1257, DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869, EBC DIC 500, ISO 8859-1 à -10 et -13 à -16, WinOEM 720, UTF-8, Macintosh Roman, DEC MCS, K018-R. Tous les signes de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, latins, cyrilliques, grecs, hébreux et arabes sont supportés. En option chinois et thaï.		
	Polices bitmap	Taille en largeur et hauteur 1 – 3 mm Facteur d'agrandissement 2 – 10 Orientation 0°, 90°, 180°, 270°		
	Polices vectorielles / TrueType	Taille en largeur et hauteur 0.9 – 128 mm Facteur d'agrandissement illimité Orientation 360° par pas de 1°		
	Styles	Gras, italique, souligné, contour, négatif, gris, vertical, selon le type de police		
	Espace entre caractères	Variable		
Graphiques	Éléments	Lignes, flèches, cadres, cercles, ellipses, remplissage et remplissage avec dégradés		
	Formats	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG		
Codes à barres	Codes linéaires	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN / UCC 128 EAN / UPC add-on 2 EAN / UPC add-on 5 FIM HIBC	2 / 5 entrelacé Ident- et lead code de la Deutsche Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, EO	
	Codes 2D	Aztec, Codablock F, Data Matrix, PDF 417, Micro PDF 417, UPS Maxicode, QR-Code, RSS 14 truncated, limited, stacked et stacked omnidirectional, EAN-Datamatrix, GS1 Data Bar Tous les codes sont variables en hauteur, ratio et élargissement. Orientation 0°, 90°, 180°, 270°. Interprétation, clé de contrôle et code start / stop selon la symbologie.		
Logiciels	Programmation	Programmation directe J-Script Interpréteur basic abc Database Connector		■ ■ □
	Surveillance / Administration	Surveillance d'impression Network Manager		■ □
	Logiciels d'étiquetage	cablabel R2+ Codesoft, Nicelabel, Easylabell Bartender, Label Matrix, Labelview		■ ○ □ ○
	Pilotes Windows certifiés	32 / 64 bits pour Windows XP Windows Vista Windows 7	Server 2003 Server 2008 Server 2008 R2	■
	Mode autonome			■

Les données actuelles sont disponibles sur internet : www.cab.de

Accessoires.



Massicot

Il permet de couper le papier, les étiquettes adhésives, le carton, le textile ou les matières synthétiques.

Massicot	CU4	CU6
Largeur support jusqu'à (mm)	120	180
Grammage (g/m ²) / carton	60 – 500	
Épaisseur support (mm)	0.05 – 0.8	
Longueur de coupe (mm)	> 5	
Hauteur d'empilement jusqu'à (mm)	–	–
Hauteur de passage jusqu'à (mm)	2.5	
Coupes / min.	120	110
Arrêt d'impression en cas de	Blocage de la lame	



Massicot avec empileur uniquement pour XC4

La matière imprimée est coupée puis empilée. L'impression est interrompue quand la hauteur maximale d'empilement est atteinte. Des restrictions peuvent survenir lors de l'utilisation de matières rigides ou incurvées. Dans ce cas, des tests préalables sont préconisés.

Massicot avec empileur	ST4/L
Largeur support jusqu'à (mm)	20 – 110
Grammage (g/m ²) / carton	60 – 300
Épaisseur support (mm)	0.05 – 0.8
Longueur de coupe (mm)	20 – 150
Hauteur d'empilement jusqu'à (mm)	140
Hauteur de passage jusqu'à (mm)	1.2
Coupes / min.	120
Arrêt d'impression en cas de	Blocage de la lame Capot de protection ouvert Hauteur d'empilement atteinte



Table de dépose étiquette largeur x hauteur

La table de dépose et son gabarit de sécurité sont adaptés à la taille de l'étiquette. Ils sont commercialisés séparément.



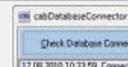
Enrouleurs externes autonomes

Le sens d'enroulement peut être intérieur ou extérieur. L'enroulement est géré électroniquement grâce au bras tendeur qui règle une tension optimale.

Enrouleur externe	ER4 / 210	ER4 / 300	ER6 / 300
Utilisation	XC4	XC4	XC6
Largeur support jusqu'à (mm)	120	120	180
Ø rouleau max. (mm)	205	300	300
Ø mandrin (mm)	40 / 76		
Alimentation	100 – 240 V~ 50/60 Hz		
Sens d'enroulement	Intérieur ou extérieur		

Programme de livraison.

	Référence article	Modèle	dpi
	5965700	Imprimante d'étiquettes XC4 / 300	
	5965701	Imprimante d'étiquettes XC6 / 300	
Livraison			
DVD :	Imprimante d'étiquettes Câble d'alimentation type E+F, longueur 1,8 m Câble USB, longueur 1,8 m Manuel d'utilisation allemand/anglais		
	Manuel d'utilisation allemand/anglais/français Manuel de configuration allemand/anglais/français Manuel de service allemand/anglais Manuel de pièces de rechange allemand/anglais Manuel de programmation anglais Pilotes Windows 32/64 bits en 19 langues pour Windows XP Server 2003 Windows Vista Server 2008 Windows 7 Server 2008 R2 Logiciel d'étiquetage cablabel R2+ en 24 langues Database Connector anglais/français		
	Référence article	Pièces d'usure	
	5954072.001	Tête d'impression 4 / 300	
	5954106.001	Tête d'impression 6 / 300	
	5954180.001	Rouleau d'impression DR4	
	5954245.001	Rouleau d'impression DR6	
	Référence article	Accessoires	
	5948000	Massicot CU4	
	5948001	Massicot CU6	
	5948100	Enrouleur externe autonome ER4/210	
	5946090	Enrouleur externe autonome ER4/300	
	5946420	Enrouleur externe autonome ER6/300	
	5966077.001	Tôle de déviation RG4	
	5966078.001	Tôle de déviation RG6	
	5541311	Massicot avec empileur ST4/L	
	55xxxxx	Table de dépose ST4/L, étiquette l x h	

	Référence article	Accessoires
	5320066	Clavier USB compact Version française Cherry G84-4100
	5320128	Clavier USB standard Version française
	5320226	Carte mémoire Compact Flash Type I
	Référence article	Interfaces
	5561041	Carte WLAN 802.11 b/g
	Référence article	Câbles
	5918008	Câble Ethernet droit catégorie 5e, longueur 3 m
	Référence article	Logiciels
	5580212	Licence Database Connector
	5580215	Administration Network Manager
	Livré en standard	Logiciel d'étiquetage cablabel R2+
	Sur demande	Codesoft, NiceLabel, Easylabel
	9008486	Manuel de programmation anglais Exemplaire imprimé

Le programme de livraison de cab.

Imprimantes d'étiquettes EOS 1/4



Imprimante d'étiquettes MACH4



Imprimantes d'étiquettes série A+



Imprimante d'étiquettes XD4



Imprimantes d'étiquettes série XC



Systèmes d'impression-pose Hermes+



Modules d'impression série PX



Systèmes de marquage laser série FL



Chambres de marquage laser



Logiciels d'étiquetage



Distributeur d'étiquettes VS 120



Étiquettes / rubans



- *Siège en Allemagne*
- *Filiales cab*
350 partenaires
dans plus de 80 pays.

cab est représenté dans tous les centres économiques mondiaux.



www.cab.de

Allemagne

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
76131 Karlsruhe
Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

*D'autres adresses de représentations
cab sont disponibles sur demande.*

France

cab technologies s.à.r.l.
67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab-technologies.fr
info@cab-technologies.fr

Espagne

cab España S.L.
08304 Mataró (Barcelona)
Teléfono +34 937 414 605
www.cab.de/es
info.es@cab.de

USA

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Afrique du sud

cab Technology (Pty.) Ltd.
2125 Randburg
Phone +27 11-886-3580
www.cab.de/za
info.za@cab.de

Asie 亚洲

cab Technology Co, Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Chine 中国

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd
铠博(上海)贸易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

Cette documentation ainsi que sa traduction sont la propriété de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Tout usage, représentation, reproduction ou traduction de ce manuel, intégral ou partiel nécessite au préalable notre autorisation écrite. © Copyright by cab/9009106.

*Les indications sur le programme de livraison, l'aspect et les données techniques correspondent aux connaissances existantes lors de l'impression.
Sous réserve de modifications.*